Jussi Pakkasvirta

Fábricas de celulosa

Historias de la globalización

Librería García Cambeiro

Fábricas de celulosa
Historias de la globalización

Jussi Pakkasvirta

Editorial
LA COLMENA

Librería García Cambeiro

Indice

Autor II

Introducción: en Kuusankoski y en Argentina 1
Botnia-tango 6

1. Paradojas de lo global y el cambio en la auto-percepción finlandesa 7
¿La Finlandia de los bosques? 13
¿La Finlandia de las innovaciones? 18

2. Las huellas de lo global 25
La relación entre lo nacional y lo global 27
El agronegocio global 34
Los competidores de la celulosa 44

3. La industria forestal finlandesa en el mundo y en Uruguay 57
Botnia y Uruguay 59
¿Por qué una fábrica finlandesa en Uruguay? 64

4. La historia del conflicto 73
Nace el conflicto 74
La crisis política 81
¿Fin de la crisis? 89

5. Información, investigación, creencias y temores 93
Cuestiones medioambientales 96
Estudios ambientales internacionales, batallas mediático-políticas y *otras* ciencias 101
Modelos de investigación de conflictos 106
Cómo hablar de la pastera 112

Librería García Cambeiro

6. La responsabilidad social empresarial 115
Responsabilidad social y económica 116
¿Responsabilidad moral y cultural? 117

7. El conflicto de la celulosa en los medios de comunicación finlandeses 123
Estereotipos y el difícil Presidente populista 127
¿Sólo política? 133
Fuentes, hechos y creencias de los medios 138
Tecnología: ¿los finlandeses siempre son los mejores? 141
¿Esquizofrenia nacional? 143

8. En ambos lados del río 149
Las huellas de lo global en Fray Bentos y Gualeguaychú 149
Las huellas de lo global en Buenos Aires y Montevideo 151
Los intelectuales y los estudiosos locales 162
Opiniones de la Diplomacia finlandesa en Argentina y Uruguay 165

9. ¿Qué hemos aprendido? It takes more than two to tango... 173
¿Lo local, regional, nacional y global? 175

Fuentes y bibliografía 179

Apéndice 193

Indice de mapas y gráficos

Mapa 1. Ubicación de Argentina, Finlandia y Uruguay en el mundo. III
Mapa 2. Las fábricas de papel, cartón y celulosa de las empresas finlandesas fuera de Europa 11
Mapa 3. El consumo de papel en el mundo por persona en el año 2006 12
Mapa 4. Las rutas de la celulosa 40
Mapa 5. Los campos de soja en América Latina en 2000 y 2007 50
Mapa 6. Botnia en Uruguay. 63
Mapa 7. La fábrica de Botnia en Fray Bentos, Uruguay. 69

Librería García Cambeiro

Gráfico 1. El crecimiento del consumo de papel y cartón en el mundo 1960-2005. 13
Gráfico 2. Los recursos forestales del mundo (mil millones de m^3)..... 16
Gráfico 3 29
Gráfico 4 29
Gráfico 5. Los principales países exportadores de celulosa (millones de toneladas)..... 35
Gráfico 6. El proceso de producción de celulosa en la fábrica de Metsä-Botnia. 54
Gráfico 7. Las mayores empresas forestales del mundo (la facturación total en miles de millones de euros)..... 61
Gráfico 8. Los operadores del conflicto a nivel local, nacional y transnacional. (Kosonen, 2008.) 82
Gráfico 9. Los niveles de mimesis..... 109

Indice de tablas y cuadros

Tabla 1. La importancia de la industria forestal en Finlandia, en %. 14

Cuadro 1. Las plantas de celulosa planificadas en América Latina. 2007-2015. 36

Librería García Cambeiro

Como músico aficionado, en el año 2007 escribí y compuse un tango llamado *"Tango de Botnia"*. Es decir, los asuntos relacionados con el papel y con la celulosa entraron otra vez en mi vida. El cambio estructural de la industria papelera en Finlandia ha avanzado a gran velocidad, tanto en los escenarios del tango como en los de la política.

Profesionalmente, la decisión de Botnia de construir una fábrica de celulosa en la Pampa Uruguaya fue para mi como un *golpe de suerte* ya que he estudiado la Historia y la Política de América Latina por más de veinte años. Otro tema de mis investigaciones ha sido la relación entre la política, la economía, el nacionalismo y la globalización. Por tales razones –para un Latinoamericanista finlandés– el conflicto causado por una pastera finlandesa, es un desafío inevitable.

Las incursiones de empresas finlandesas en Latinoamérica no acaban en Fray Bentos, todo lo contrario. En Brasil los proyectos de celulosa de Stora Enso, empresa sueco-finlandesa, han creado varios conflictos ambientales y del uso de la tierra. Entre mayo y julio de 2009 nuevos acontecimientos se sucedieron: Stora Enso compró las tierras de la empresa española, Ence, en Uruguay, y Botnia vendió su pastera en Fray Bentos a otra compañía finlandesa, UPM. Es decir, todos los actores fuertes de la industria forestal finlandesa se encuentran en Uruguay. No sólo como empresas para el cultivo y fabricación de celulosa, sino también como grandes terratenientes extranjeros.

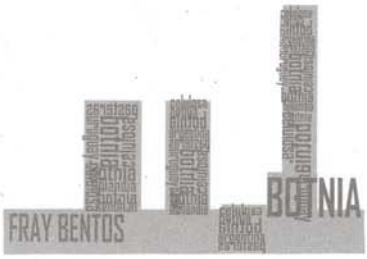
Este libro está compuesto por nueve capítulos. En los primeros tres se estudiarán las relaciones entre lo local, nacional, regional y global. La perspectiva es analizar los cambios de la idiosincrasia y de la autopercepción finlandesas en una situación nueva, en la cual la máquina del bienestar nacional, el sector forestal, está saliendo de Finlandia al mundo. Asimismo, se analizará el crecimiento de la agricultura intensiva global llamada agronegocio. El capítulo cuatro, sobre el proceso de construcción de la fábrica de Botnia, se puede leer independientemente del resto del libro (si el lector está interesado únicamente en los orígenes y sucesos de la crisis política entre Argentina y Uruguay originado por las pasteras). En los capítulos cinco y seis se analizan el poder discursivo

Librería García Cambeiro

y la cuestión de la responsabilidad social empresarial, es decir, cómo se han tratado los temas sobre el medio ambiente o la resolución de conflictos en investigaciones o discursos sobre la responsabilidad de las empresas con la Sociedad. En el capítulo siete se analiza nuevamente el conflicto desde la perspectiva finlandesa: cómo los medios de comunicación finlandeses armaron la versión del conflicto político entre Argentina y Uruguay. En el octavo, analiza las opiniones de los argentinos y uruguayos sobre las fábricas de Botnia. Para concluir, el autor pregunta qué hemos aprendido, y cómo es, al fin y al cabo, el tango necesita más de dos bailarines.

La versión en finés de esta investigación fue publicada en Finlandia por la Editorial Gaudeamus. Helsinki. University Press. 2008.

Librería García Cambeiro



Fábricas de celulosa

El autor, Dr. Jussi Pakkasvirta, especialista y Profesor de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Helsinki, Finlandia, nos ofrece la lectura de una completa, profunda y bien documentada investigación sobre la industria forestal en el mundo y los medios utilizados para la producción de papel.

Analiza el conflicto originado por la ubicación de la pastera en la Localidad de Fray Bentos, República Oriental del Uruguay que enriquece con numerosos testimonios.

El rol y la reacción de la República Argentina ante este emplazamiento, es significativo.

ISBN 978-987-9028-72-8

Librería García Cambeiro